



Mary E. Skipper, *Superintendent*

8 Bonair Street · Somerville, MA 02145-3246  
[mskipper@k12.somerville.ma.us](mailto:mskipper@k12.somerville.ma.us) · [www.somerville.k12.ma.us](http://www.somerville.k12.ma.us)  
T 617-629-5200, x6005 · F 617-629-5611

6 de mayo de 2020

Estimadas familias y personal de las Escuelas Públicas de Somerville,

Estamos planeando activamente celebraciones modificadas de fin de año y transiciones estudiantiles. Nuestros equipos de escuelas secundarias también están trabajando para finalizar las celebraciones de graduación para la Clase de 2020. Busque más información a medida que finalicen los planes en las próximas semanas. Como recordatorio, el último día de clases será el viernes 19 de junio.

## NUEVA/ACTUALIZADA INFORMACIÓN Y RECURSOS

**Alivio para las familias durante COVID-19:** ¿Busca donde encontrar una lista de recursos básicos y apoyos para familias durante esta pandemia global? Visite <https://somerville.k12.ma.us/district-departments/somerville-family-learning-collaborative-sflc/relief-our-families>.

**Mensajes de Felicitación a los Graduados de la Clase 2020:** ¿Tiene un graduado de la Clase de 2020 que le gustaría celebrar? Wicked Local ofrece la oportunidad de enviar un mensaje de felicitación o un agradecimiento a su graduado, sin costo alguno para las familias. Envíe a [somerville@wickedlocal.com](mailto:somerville@wickedlocal.com) con lo siguiente: 1) La línea de asunto de su correo electrónico debe ser "Congrats Grad Message" 2) Un mensaje de felicitación de 25 palabras. 3) El nombre del graduado (para) y el nombre del escritor (de), que no está incluido en el límite de 25 palabras. Envíe antes del final del día el viernes 22 de mayo. Debido a limitaciones de espacio, no pueden garantizar que ninguna foto o gráfico acompañe el mensaje.

**“Shout-Out” de Hoy:** ¡Es la semana de agradecimiento a los maestros! Un gran agradecimiento a nuestros maestros, que están encontrando formas nuevas y creativas de continuar apoyando a los estudiantes y las familias mientras manejando sus propias responsabilidades familiares. Gracias por su pasión, su capacidad de recuperación y su compromiso con los niños todos los días del año. Los apreciamos y el increíble trabajo que hacen para preparar a los niños para una vida de aprendizaje y éxito.

**Solo por Diversión:** El Consejo de Artes encontró una manera creativa de mantener uno de nuestros festivales favoritos. ¡Este sábado, PorchFest se convierte a CouchFest! Del mediodía a las 6 p.m. pueden ver actuaciones en línea de músicos locales. ¡No hay que preocuparse por una cita de lluvia o ponerse zapatos! Encuentra enlaces a actuaciones en el mapa CouchFest (<http://somervilleartscouncil.org/porchfest/2020>). Si eres un músico al que le gustaría participar, tienes hasta el 7 de mayo para registrarte en el sitio web del Consejo de las Artes (<https://somervilleartscouncil.org/porchfest>). Para más divertidas actividades interactivas, visita [www.somerville.k12.ma.us/JustforFun](http://www.somerville.k12.ma.us/JustforFun).

---

## LISTA DE RECURSOS, PROGRAMAS CONTINUOS Y ENLACES IMPORTANTES

Recursos curriculares y soporte técnico disponibles en línea

- Recursos de aprendizaje en el hogar a nivel de grado de alta calidad de múltiples fuentes: [www.somerville.k12.ma.us/home-learning](http://www.somerville.k12.ma.us/home-learning)
- Si tiene problemas con su dispositivo, envíe una solicitud de asistencia con esta forma: [Somerville Public Schools Remote Tech Support Contact Form](#).
- Soporte en otras idiomas para preguntas sobre tecnología: los padres / estudiantes de SPS que necesitan asistencia con tecnología en idiomas distintos al inglés deben llamar al 311 o enviar un correo

electrónico al [311updates@somervillema.gov](mailto:311updates@somervillema.gov). Un educador bilingüe se comunicará con usted para ayudarle. Marque (617) 666-3311 si llama desde un número fuera de Somerville.

- El Plan de Aprendizaje Remoto de SPS: [www.somerville.k12.ma.us/RemoteLearning](http://www.somerville.k12.ma.us/RemoteLearning)

#### Programas y recursos continuos

- **Horario de Recogida de Instrumentos:** La recogida de instrumentos de los estudiantes continua al horario a continuación. Por favor asegúre de seguir el orden de cobertura de cara obligatorio de la ciudad. Estaremos observando medidas de distanciamiento social durante este proceso.
  - Escuela Argenziano – jueves, 7 de mayo, 11am-noon
  - Escuela Brown – viernes, 8 de mayo, 11:00am-noon
  - Escuela Comunitaria East Somerville – viernes, 8 de mayo, 1:00-2:00pm
  - Escuela Healey – lunes, 11 de mayo, 11:00am-noon
  - Escuela Kennedy – martes, 12 de mayo, 11:00am-noon
  - Escuela Winter Hill – miércoles, 13 de mayo, 11:00am-noon
  - Escuela Vecindaria West Somerville – miércoles, 13 de mayo, 1:00-2:00pm
- ***Desayuno y Almuerzo para llevar*** De lunes a viernes, 9:00 a 11:00 de la mañana en las escuelas East Somerville, Healey, West Somerville e Winter Hill. No se requiere identificación. Traiga una bolsa si está recogiendo para varios miembros de la familia.
- ***Otros recursos de alimentos en la ciudad:*** [www.somerville.k12.ma.us/food-resources](http://www.somerville.k12.ma.us/food-resources).
- ***Distribución de pañales:*** La distribución de pañales gratis a familias con bebés o niños pequeños continuará los miércoles de 9: 00-11: 00 de la mañana en cada uno de los cuatro sitios de distribución de alimentos escolares, hasta junio y hasta agotar existencias.
- ***Comcast Internet Essentials:*** Recordamos a las familias que Comcast ofrece dos meses de servicio gratuito de Internet a las familias necesitadas, a través del programa *Internet Essentials*. Si califica para el programa escolar de almuerzo gratuito / reducido, es elegible para este importante servicio. La información sobre cómo solicitar e inscribirse en *Internet Essentials* de Comcast está disponible en: <https://internetessentials.com/>

#### Otros enlaces e información importantes

- Visite [www.somervillema.gov/coronavirus](http://www.somervillema.gov/coronavirus) para obtener la información más actualizada sobre COVID-19 y los recursos disponibles en nuestra comunidad.
- Hablando con sus hijos sobre COVID-19: [www.somerville.k12.ma.us/TalkingAboutCoronavirus](http://www.somerville.k12.ma.us/TalkingAboutCoronavirus).

Respetuosamente,

Mary Skipper, Superintendente